

翡翠收藏知识30讲

我
爱
收
藏



我 爱 收 藏 · 翡翠收藏知识三十讲

编 著 · 万 珺

翡翠是东方人的珠宝，它温润柔美，富有生命的绿色，像东方人内向含蓄的性格。它是玉的一种，也叫硬玉，这一玉中之王为人们所崇尚、追求。

传说玉有灵性，玉能保佑主人。

翡翠是由很多微小的矿物组成，它有极强的韧性，可以加工成各种形状。

对翡翠的评估，要从颜色、种份、大小、工艺四个方面去看。

作为收藏品的一种，翡翠资源正面临枯竭，供和求的不平衡使翡翠价格上涨百倍以上……

荣宝斋出版社

本书部分图片摘自《佳士得珠宝拍卖图录》、《索斯比珠宝拍卖图录》、《戴梦得翡翠物语》、《万瑞祥翡翠俱乐部》、《清代后妃首饰》、《嘉德珠宝拍卖图录》、《华辰珠宝拍卖图录》、《京华瑰宝》。

图书在版编目(CIP)数据

翡翠收藏知识三十讲 / 万珺编著. —北京: 荣宝斋出版社,
2005.6

(我爱收藏)

ISBN 7-5003-0770-5

I. 翡... II. 万... III. 玉石—收藏—基本知识
IV.G894

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 143405 号

丛书策划: 张建平 杨 玲

马建培 于连成

责任编辑: 苏 胜

责任印制: 毕景滨

设 计: 曹 倩

我爱收藏·翡翠收藏知识三十讲

编辑出版发行: 荣宝斋出版社

地 址: 北京市东城区北总布胡同 32 号

邮 政 编 码: 100735

制 版: 北京方舟正佳图文设计有限公司

印 刷: 北京翔利印刷有限公司

经 销: 新华书店总店北京发行所

开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/24 印张: 6

版次: 2005 年 6 月第 1 版 印次: 2005 年 6 月第 1 次印刷

印数: 0001—5000

定价: 38.00 元

中国出版集团重点图书出版资助项目

我爱收藏·翡翠收藏知识三十讲

编著·万 珺

紫雲齋 出版社

目 录

我爱收藏

1. 翡翠与玉文化的渊源是什么?4
2. 翡翠的化学成分和物理性质有哪些?10
3. 翡翠与钻石——东西方珠宝文化的差异有哪些?14
4. 翡翠是怎样形成的?18
5. 翡翠到底是何时传入中国的?22
6. 翡翠的收藏历史是怎样的?26
7. 你知道翡翠在拍卖中的天价吗?32
8. 你知道翡翠的行情吗?38
9. 翡翠的出产地在哪里?42
10. 翡翠的不同成因类型是什么?46
11. 什么是翡翠的新种、老种?48
12. 什么是翡翠的种水?50
13. 翡翠的颜色有哪些?54
14. 怎样识玉、断玉?62
15. 你知道翡翠的加工历史吗?66
16. 翡翠的加工程序有哪些?70
17. 翡翠的著名加工大师有哪些?74
18. 翡翠图案中的吉祥如意是怎样的?78
19. 什么是古典翡翠的时尚设计?86
20. 如何识别翡翠的 A 货、B 货、C 货?90
21. 翡翠的其它仿制品 (D 货) 有哪些?94
22. 翡翠有哪些鉴定过程?96
23. 如何看懂鉴定证书上的各种结果?100
24. 翡翠的收藏种类有哪些?102
25. 怎样欣赏一件翡翠?122
26. 怎样看待翡翠的缺陷?132
27. 在产地买珠宝是个高明的主意吗?134
28. 怎样保养翡翠?136
29. 翡翠价格上涨的原因有哪些?138
30. 怎样找到一桩合适的翡翠买卖?140

前言

记得1995年我在嘉德拍卖公司第一次推出国内专场珠宝翡翠拍卖会的时候，当时很多客人都不知道翡翠是什么东西。有些人问“这是祖母绿吗？”有些人问“这是玉吗？”而十年之后的今天，很多人都知道翡翠的ABC货，都知道翡翠要看水头。十年时间，翡翠已成为中国艺术品的主要收藏门类。作为收藏品，翡翠具有鉴定客观准确、易于长年保存的优势，另外翡翠的收藏群体非常广泛，国人对翡翠有深厚的感情，这些因素都使翡翠在很短的时间内超越了其它宝石，成为最具有成长性的收藏门类。

介绍翡翠知识的书籍不少，这本书的特点在于它不是学院型的翡翠书籍，它也没有枯燥的知识照抄，更不是人云亦云的汇总，它力图使收藏者对翡翠有一个较全面的了解，以作者多年的行业经验为收藏者提供专业上的指导。

万珺

我爱收藏 · 翡翠



翡翠与玉文化的渊源
是什么？

常有很多朋友问：翡翠与玉是不是一回事？其实，翡翠是玉的一种，也叫硬玉。翡翠由很多微小的硬玉矿物组成，这些小矿物像小毡子一样互相黏合交织在一起，非常致密结实，使翡翠既坚硬又有韧性；硬玉由于含有一种叫铬的元素而成为绿色，这种大自然造设的颜色鲜艳美丽，仿佛具有生命。很多人都称翡翠为“玉中之王”。

玉文化在中国有七千多年的历史，始于新石器时代，其历史早于陶瓷、文字、绘画、雕塑、建筑、丝绸等东方文化形式，而且这七千年中几乎没有隔断过。放眼全世界，还有几个地方，像新西兰、南美几个国家，历史上也曾出现过玉文化，但兴盛一时就终结了，只有中国例外。可以说玉文化是历史最悠久、最能代表东方文明的古文化之一。

在西方人眼中，玉是最能代表中国文化，也是最具神秘感的，他们很难理解对某种自然物质的崇拜居然能延续几千年。他们很喜欢听中国的朋友讲玉有灵性，玉能保佑主人，他们到中国来可能会买些玉，回去告诉家人朋友：“我们喜欢钻石，中国人喜欢玉。”

到底什么是玉？东汉许慎在《说文解字》之中就有对玉的明确定义：“玉，石之美，有五德者。”也就是说漂亮的岩石，具有玉的五德，都可以称为玉。中国文化主流的儒家学派对玉的评价是至高无上的，认为玉有玉德，人只有具备了玉的这些崇高品德才能成为君子，实现人的最高境界。所以玉的一个定义除了是“石之美者”，还应具玉的“五德”。

什么是玉的“五德”呢？“润泽以温，仁之方也”，温和滋润具有光泽，表明玉善施恩泽，富有仁爱之心；“理自外，可以知中，义之方也”，玉有较高的透明度，从外部可以看出其内部具有的特征纹理，表明玉竭尽忠义之心；“其声舒扬，专以远闻，智之方也”，如果敲击玉石，会发出清亮悠扬悦耳的声音，并能传到很远的地方，表明玉具有智慧并传达给四周之人；“不挠而折，勇之方也”，具有极高的韧性和硬度，表明玉具有超人的勇气；“锐廉而不忤，洁之方也”，有断口但边缘却不锋利，表明玉自身廉洁、自我约束却并不伤害他人。



玻璃种翡翠鸡心佩

仿汉代鸡心佩,种份为难得的玻璃种,无褶裂杂质,晶莹通透。

“红山文化”距今约五千多年,“良渚文化”距今约五千三百年至四千二百年,不管是北方的红山文化,还是南方的良渚文化,都曾出土大量的玉制品。那时的玉器用料多为蛇纹石岩类、闪长石岩类,花纹丰富、颜色鲜艳、玉质非常软,这与当时加工工具的限制有关,现在只有在博物馆里、拍卖会上能见到这些玉器,一般称之为古玉。

到了春秋战国时期,玉器作为礼教的重要器具得到了巨大的发展,产自新疆昆仑山的闪石类玉器开始被大量使用。由唐宋至明代,玉器原料已全部使用闪石类玉,这种玉也叫软玉(Nephrite)。和田是最重要的产地,所以也常用和田玉泛指软玉,按颜色分为白玉、黄玉、碧玉、墨玉等不同种类,而其中的羊脂白玉最为闻名遐迩。我们现在如果仅说“玉”,往往指的就是软玉。

清代一种新的玉料——硬玉(Jadeite),也就是翡翠,由缅甸大量传入中国。翡翠的出现一方面极大地丰富了玉料的来源,另一方面又全面继承了玉器加工制作的技艺。与此同时,软玉类玉器也得到极大发展,使清代的玉文化相当兴盛。



新石器时代红山文化 玉龙

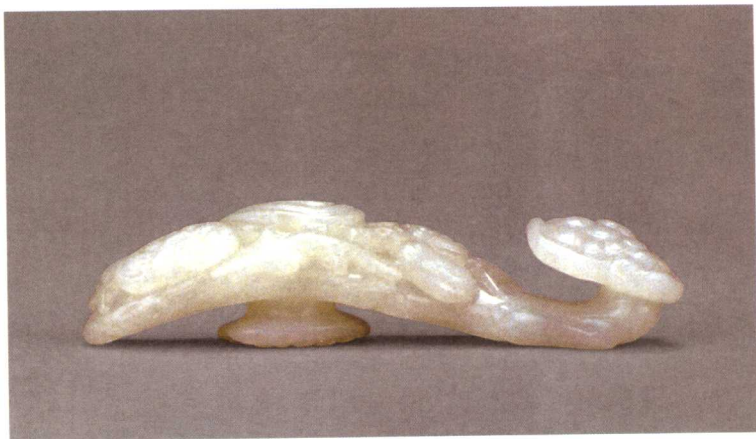
玉龙首尾卷成C形,俗称“C型玉龙”,与故宫博物院藏品类似,是现今所知中国最早的龙形遗物。



清代 翡翠龙钩

尺寸：97 厘米 × 17 厘米 × 18 厘米

翡翠上层绿色部分透雕蛟龙。



清中期 白玉雕九如纹小带钩 尺寸：长7.5 厘米

带钩小巧精致，雕刻如意九柄，意指“九如”。

曾有玩玉的朋友认为：翡翠和玉是两码事，玉指的就是和田玉（软玉）和古玉。其实这种说法并不全面。玉的两个最重要的品类就是软玉和硬玉：软玉指的是和田玉，硬玉指的就是翡翠。石之美者并具有五德的翡翠是玉的一种，而且稀有性强，它的硬度最高、质地最细腻、种份最通透、颜色最鲜艳，所以称它为玉中之王是有一定道理的。

除了以上所说的古玉、和田玉、翡翠以外，现在常见到的玉石还有很多种，像市场上常见的岫岩玉、独山玉、澳玉、东陵石等，由于它们的产量大，稀有性差，这些玉石的价格不高。

现代的玉收藏家会面对三个细分的收藏门类：古玉、软玉、翡翠。古玉，价值完全由其历史文化价值决定，材质本身并不稀缺。像前几年在拍卖会上拍出近百万元的红山文化玉龙，材质是并不稀有的蛇纹石质岩，价值很低，在玉龙的总价值中所占比例极小，可以忽略不计。软玉类，历史年代价值和材质本身价值均很重要，材质以白玉中的羊脂和黄玉最为名贵，同等质地的白玉别子，清代工的要比新工价格高出将近十倍。翡翠，价值的绝大部分由材质本身决定，平时行家常说的新坑、老坑，新种、老种，也是指翡翠材质的质量而言，而非翡翠加工的年代。同等质量的清工翡翠与新工翡翠价值相差并不大，只有名人戴过的翡翠例外。



翡翠岁寒三友佩

玻璃种艳绿翡翠，种份非常通透，颜色鲜艳均匀。雕松、竹、梅岁寒三友，整体非常完美难得。市场指导价：200万~300万



松竹梅局部

翡翠岁寒三友佩取自一块几十公斤的白砂皮老种水石厚料中，白砂皮料种份老质地细，完美度高，但颜色稀少。这块原料主体部分没有颜色，令人大失所望，差点被扔作路石。谁能想到，在小小的原料盖部，竟深藏着一块如此晶莹无瑕的美玉。这件翡翠佩用料实在难得，长5.2厘米，宽1.8厘米，厚达1.0厘米，如此大块的原料颜色达到上下、正反、侧背均匀一致，没有深浅色带，没有白雾，在高档的翠料中是非常难得的。颜色鲜艳，看第一眼就给人鲜艳欲滴的印象。种份为翡翠中最好的玻璃种，由于花件非常厚，达1.0厘米，故只能在侧面见到翡翠的活光，如果像普通花件做成0.4厘米左右厚度，将会有非常明显的活光。

“松竹梅”寓意“岁寒三友”，它是文人志士表示清高，抒发情怀甚至是变换成对抗时政的一种手段。以松竹梅作装饰题材宋代就有，盛行于元代，以后的明、清两代也有使用，清初曾一度流行。“文字狱”兴起之后，才渐渐不被采用。松，长青而不凋零，象征不渝和永恒；竹，清高而有节；梅，不惧风雪严寒。苏东坡爱竹成癖，他曾说“宁可食无肉，不可居无竹”，还题写过“梅寒而秀，竹瘦而寿，石丑而文，是三益之友”。松竹梅被人们称之为岁寒三友，乃寓意做人要有品德、志节。

这件满绿高翠，质地润透灵秀，翠美质细，颜色鲜而不妖，艳而不俗，均匀而有层次。上雕松枝，下雕梅花，整体为竹节造型，配合“松竹梅”的题材更是天衣无缝。雕工简洁饱满，品相周正完美，是翡翠收藏之上上品。



翡翠的化学成分和物理性质有哪些？

在矿物学上讲，翡翠是岩石，由很多微小的矿物组成。这些小矿物是硬玉 $\text{NaAl}[\text{Si}_2\text{O}_6]$ 、钠铬辉石 $\text{NaCr}[\text{Si}_2\text{O}_6]$ 和霓石 $\text{NaFe}[\text{Si}_2\text{O}_6]$ ，这三种主要矿物按不同的比例存在，矿物学称之为“类质同相”。纯净的硬玉是无色的，而钠铬辉石多为艳绿色，霓石多为浅绿色，不同的翡翠含有不同的比例，从而形成千差万别的颜色和质地。除了以上三种矿物，翡翠中还有角闪石类矿物、长石类矿物，甚至还有石英、铬铁矿等，翡翠的表层则会有褐铁矿、赤铁矿、高岭石等矿物。褐铁矿和赤铁矿为棕红色、红色、黄色，使翡翠表面成红、黄色，行家称之为“翡”。

翡翠的比重是3.24~3.43，在宝石中算比重较高的，所以行家常用“掂手头”来区分翡翠与石英、玻璃类的翡翠仿冒品。行家会说一上手就能感觉出来，翡翠比较压手，而石英类仿冒品则较轻。

翡翠的摩氏硬度为6.5到7，高于软玉的硬度5.5，低于石英的硬度7，与硬度最高的钻石（摩氏硬度为10）相比要低很多，但在所有种类的玉中，翡翠的硬度是最高的。但民间有一种鉴定法认为能划得动玻璃的就是翡翠，划不动的就



翡翠猴牌 尺寸：3.7厘米×2.4厘米×0.5厘米

种份细腻，颜色均匀，正面雕刻一只可爱的小猴，背面雕刻一只葫芦和一只蝙蝠，工艺仿古，做工精细。

市场指导价：2.5万~3.5万



冰种俏雕翡翠观音

巧用绿色部分雕刻荷叶。

市场指导价：1.5万~2万

不是翡翠。其实这是错误的，因为有能划得动玻璃的玉石也不是翡翠，例如软玉也能划动玻璃，所以仅凭硬度这一个指标是不能得出鉴定结果的。

翡翠的韧度很高，这是由其层状交织结构决定的。韧度是宝石抗压、抗打击的性质。钻石的硬度虽然最高，但韧度不高，佩戴在手上的钻石戒指若与硬物发生磕碰，如果受力的方向恰巧与钻石的解理方向一样，还可能发生钻石磕裂的情况。这种极端的例子说明最硬的钻石也不是坚不可摧的，反而韧度大的玉石能够承受很大的压力。



冰种翡翠弥勒 尺寸: 4.3厘米×3.3厘米

市场指导价: 8万~10万。



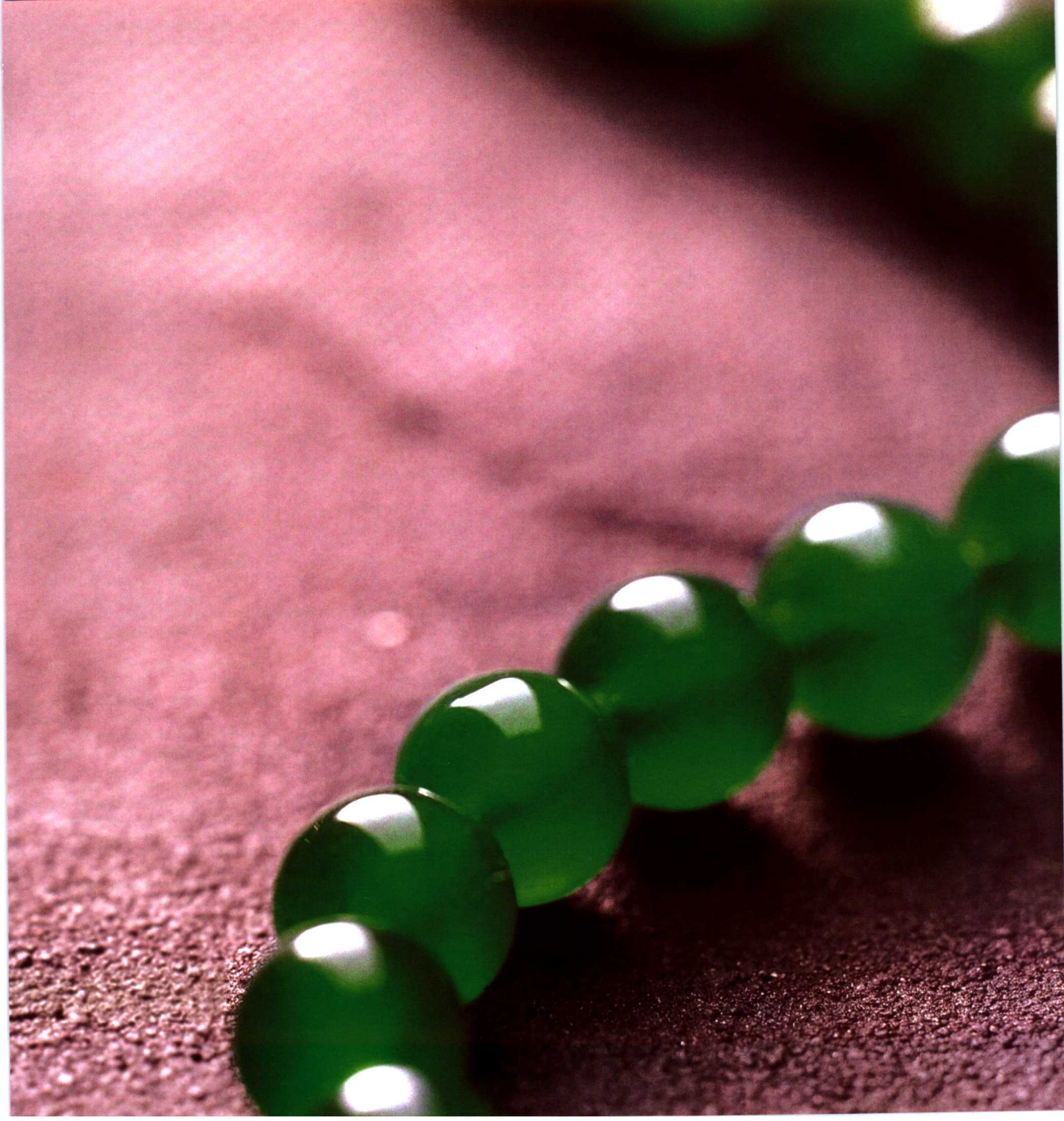
多彩翡翠渔翁 尺寸: 3.0厘米×2.6厘米×0.8厘米

种份细腻，用料讲究，设计合理。巧用绿色的部分雕小鱼，黄翡的部分雕老翁斗笠，淡绿色雕老翁。整体设计非常讨巧，令人赏心悦目。市场指导价: 3万~4万



冰种艳绿翠福豆 尺寸: 4.0厘米×1.7厘米×0.7厘米

种水极佳，颜色艳丽，翠料完美无瑕。福豆雕工精细，豆粒圆润饱满。市场指导价: 7万~9万



3

翡翠与钻石——东西方珠宝文化的差异有哪些？

钻石是西方人最喜爱的珠宝，它在西方人的眼中是财富、是美丽，也表达着希求永恒的感情。翡翠是东方人最喜爱的珠宝，在东方人眼中，翡翠是财富、是美丽，还有一种神秘力量，能够使佩戴者和拥有者避凶趋吉。认真比较这两种不同文化背景中的珍宝，还是很有趣的。

钻石是一种单矿物晶体，换一种说法，它是由一颗大晶体切割而成。这种珍贵的晶体是由一种相当廉价的元素——碳形成的，其珍贵之处不在于元素本身，而是这些元素以非常完美的方式排列，这种自然界中最完美的排列方式使钻石具有自然界中最高的硬度，也就是说没有任何别的物质像钻石这样耐磨耐刻划，钻石与别的珠宝放在一起，常常使其它珠宝伤痕累累，而自己却毫发无损。这种完美排列产生的原因在于地下万米深度产生的高温高压，几百个大气压的压力使碳元素以最紧密精致的方式排列。

翡翠是由数不清的微小矿物组合而成，从分类上说它属于岩石，而钻石属于矿物。可以说玉都属于岩石，而宝石都属于矿物。组成翡翠的小矿物中有一种珍贵的元素——铬，它在翡翠中形成最美丽的绿色；在红宝石中，它又会形成最美丽的红色。

钻石坚硬冰冷，翡翠温润柔美；西方人讲原则，东方人讲人情。钻石最美



之处在于它强烈的光芒，极高的折射率使最简单的白色产生五颜六色的光彩，这就像西方人咄咄逼人的外向性格。翡翠最美之处在于它的温润柔和和其中富有生命的绿色，像东方人内向含蓄的性格。

钻石是单一矿物，容不下一点点瑕疵，像西方人是非分明，一切以逻辑哲理为原则，没有丝毫含糊。翡翠由成千上万的微小矿物组成，包容度极强，像东方人一切以中庸为根本。

钻石的硬度最高，但韧性不足，稍有磕碰容易沿解理裂开。翡翠在玉石中硬度高，与宝石相比并不高，但翡翠有极强的韧性，可以被加工成各种形状。

钻石是西方珠宝的极至，最贵的宝石是钻石；而翡翠是玉中之王、东西方珠宝的融合点，它继承了数千年的东方玉文化的精髓，可容山川万物于方寸之中，同时它也可以像宝石一样加工成各种形状的戒面，以贵金属和钻石镶嵌成现代首饰。